

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Tegen de kosten is hij echter niet opgewassen* » (« *Il n'est pas vraiment de taille à faire face aux coûts* »).

On y trouve la forme verbale « **OP**gewassen », participe passé provenant de l'infinitif « **OP**wassen », lui-même construit sur l'infinitif « **WASSEN** », qui fait l'objet des « *temps primitifs* » des verbes dits « forts ». Pour complément d'informations, consultez par exemple notre tableau des « *temps primitifs* » sur ce même site, où les couleurs aident à mieux comprendre trois grandes catégories de verbes irréguliers au passé :

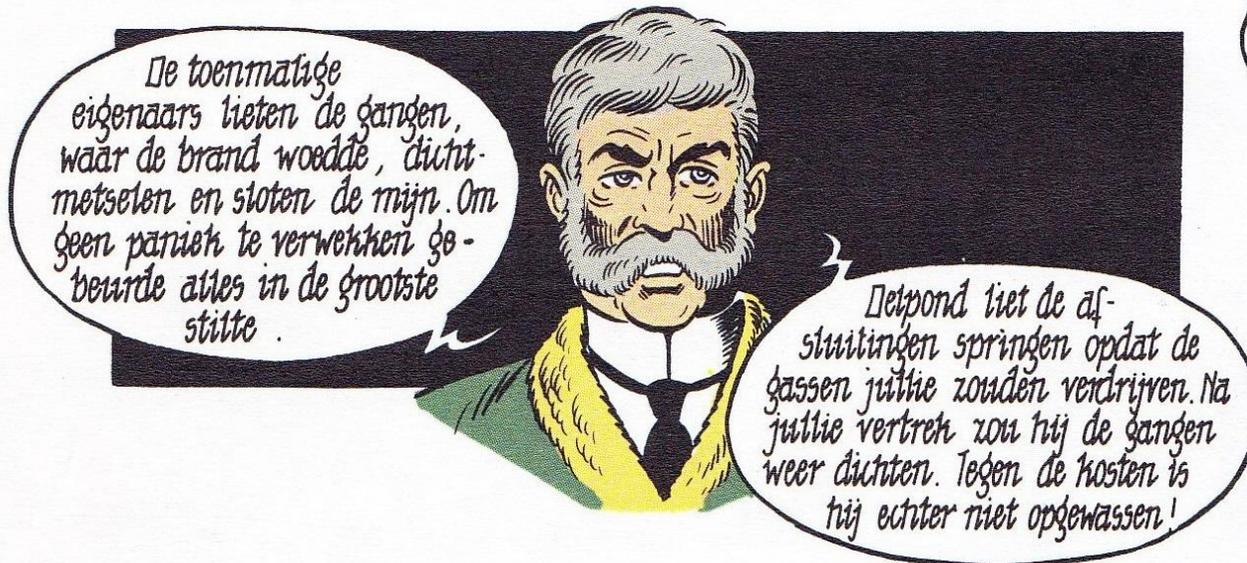
<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit>

Quand « **OP**wassen » est conjugué comme participe passé à l'équivalent du passé composé, cela entraîne en néerlandais une séparation de la particule « **OP** » de son infinitif proprement dit, la particule « **GE-** » (commune à la majorité des participes passés) s'intercalant entre eux => « **opGE**wassen ».

Il y a **REJET** de la forme verbale « **OP**gewassen » derrière le **complément** (« *echter* ») à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

La phrase commençant par un autre complément (« *Tegen de kosten* »), cela engendre une **INVERSION** : le sujet « *hij* » passe derrière le verbe « *is* ».



De toenmalige eigenaars lieten de gangen, waar de brand woedde, dicht metselen en sloten de mijn. Om geen paniek te verwekken gebeurde alles in de grootste stilte.

Delpond liet de afsluitingen springen opdat de gassen jullie zouden verdrijven. Na jullie vertrek zou hij de gangen weer dichtten. Tegen de kosten is hij echter niet opgewassen!



Onzin! Jullie hebben mijn plannen gedwarsboemd. De Ravenhoeck is verloren!

Mis, Delpond! Ik breng de oplossing voor het probleem!



Ik beschik over onbeperkte middelen. Ik zal de kosten op mij nemen, als jullie de Ravenhoeck tijdelijk willen verlaten! Laten we het zachtelijk bekijken, Geert.



Dan heren jullie terug en de Ravenhoeck zal weer leven!

Ik laat het hele terrein openleggen. De brand wordt gebuist en de mijn weer in werking gesteld. Er is nog genoeg steenkool om deze onderneming rendabel te maken!



Oudere mensen zullen het hard vinden hun thuis te verlaten.

Maar het misdadig optreden van Delpond laat ons echter geen keus.